

LA STORIA



Don e Michelle in una bottega tipica di Volterra; ai lati, due immagini del loro nuovo ristorante a Seattle



di Fabrizio Brancoli

I protagonisti. Don Curtiss, chef americano, e la moglie Michelle
L'idillio. Matrimonio e luna di miele nella città etrusca
Il locale. Tra gli arredi anche l'alabastro, importato per l'occasione

Ci siamo innamorati di Volterra e le dedichiamo un locale a Seattle

VOLTERRA. Come cucinare un amore? In esclusiva per i nostri lettori possiamo rivelare tre ingredienti di una ricetta segreta, molto tipica, molto toscana: il gusto per il viaggio, la passione per la buona tavola e il fascino delle scoperte. Dosi misteriose (le dosi, spesso, sono capaci di cambiare un piatto), contorno di baci quanto basta; servire in arredi di americani con guarnizione di fiori d'arancio.

Don e Michelle arrivano per la prima volta a Volterra nel 2002, mano nella mano. Credono che sia "solo" una bella vacanza, invece la città diventerà per loro un punto di riferimento: sede di nozze, progetto di vita e, oggi, anche il nome del loro locale a Seattle, una delle città di tendenza degli Usa. Il Volterra restaurant, inaugurato pochi giorni fa.

Vengono da Seattle, lui è un giovane chef già molto affermato: scrive libri di ricette, interviene in conferenze pubbliche. L'amore non sboccia per un solo motivo: era già sbocciato, i due sono inseparabili e sicuri. Ma Volterra è ugualmente galeotta. A Don Curtiss e Michelle Quisenberry la città degli etruschi propone subito un corteggiamento serrato, il corteggiamento dell'anima: nascono amicizie autentiche con i volterrani, rapporti sinceri, sintonie non artate.

La coppia torna spesso, per due anni, fino a progettare e portare a compimento il matrimonio. Si sposano proprio a Volterra, fondendo cerimonia e luna di miele in tutt'uno, come va sempre più di moda all'estero. Hanno due "wedding planners" che si dedicano a loro. Come tradurre "wedding planners"? Proviamo con "pianificatori di matrimonio", ma

fa un po' sorridere. Annie Adair e Francesco Gronchi, coppia italo-Usa (lui volterrano, lei di Washington D.C.) scavalcano le traduzioni dall'inglese e diventano dei veri amici per Don e Michelle, che convolano a giuste nozze nel settembre 2004. Foto di rito e lancio di riso in piazza dei Priori. Viva gli sposi.

E ora, tornati nella verde e

piovosa Seattle, che farne, di questa Volterra, icona di un amore, nata come vacanza e diventata uno scenario del fatidico sì? Don e Michelle non riescono a sganciare il cuore dal pensiero delle balze e dei monumenti. Sono innamorati: l'uno dell'altra ed entrambi della città. Così, si assegnano un paio di progetti. Il primo progetto è quello tornare a

Volterra ogni anno, di settembre, e di acquistarvi una casa. Il secondo progetto è quello di aprire un ristorante a Seattle e di chiamarlo Volterra.

Seattle è conosciuta per essere la patria del caffè Starbucks, dello Space Needle (la torre avveniristica che domina la città) della musica e cultura grunge e dei Supersonics, la squadra della Nba di basket.

Ma Don e Michelle, per la loro avventura imprenditoriale, decidono di ancorarsi con forza alle tradizioni toscane. Il locale ha aperto al 5411 di Ballard Avenue riscuotendo successo. Tra i primi clienti anche illustri presenze toscane, come Francesco Giuntini Antinori, il titolare di Selvapiana (Rufina, Chianti). Menu strettamente toscano «anche grazie ad alcuni segreti che a Volterra ci ha confidato lo chef Genuino Del Duca, per cucinare la pasta», spiegano all'unisono gli sposini. L'arredo è di pregio anche grazie a una consistente importazione di alabastro: tre candelieri, nove lampadari e sei appliques. «Sono stata a Volterra nel gennaio scorso - spiega Michelle - e mi sono accordata con Giorgio e Roberto, di Alabastro Arte, perché disegnassero e realizzassero quel materiale. L'artigianato in alabastro è importante per Volterra; quindi lo sarà anche per il nostro locale».

Intanto, decine di comunicati stampa sul Volterra restaurant attraversano Internet allo stato brado, domati ogni tanto dai motori di ricerca. Il locale è descritto così: «ispirato alla calorosa, tradizionale cittadina collinare della Toscana, non ancora scoperta da tutti». Volterra si connette al web, incassa i complimenti ma si annota un appunto: il nuovo obiettivo è quello di farsi scoprire. Da tutti.



APPUNTAMENTI

Sindacati in azione

POMARANACE. Primo Maggio all'insegna dell'attività sindacale in Valdicecina: "Sviluppo e legalità" è la parola d'ordine della festa dei lavoratori che si svolgerà domenica in tutte le principali città d'Italia. Nella nostra zona, come è ormai consuetudine, la festa dei lavoratori, avrà il suo epicentro a Pomarance. Ecco il programma della mattinata. Alle 10 ritrovo in piazza Sant'Anna; alle 10.30 corteo per le vie cittadine con la partecipazione e l'esibizione del corpo filarmonico Puccini di Pomarance, sfilerà suonando. Alle 11 in piazza Sant'Anna con pulpito e microfono, l'intervento conclusivo sarà affidato a Gianfranco Bilanci, segretario generale della Cisl per la provincia di Pisa - che parlerà a nome di Cgil, Cisl, Uil. Le organizzazioni sindacali confederali invitano tutti i cittadini, i lavoratori, i giovani, le donne, gli studenti, i pensionati a partecipare con un'adesione massiccia. Per dimostrare che questa festa è ancora un cardine sentito per il vivere democratico.

POMARANACE. Il "Tavolo della pace" di cui fanno parte 11 Comuni dell'Alta e Bassa Valdicecina, ha promosso una iniziativa in difesa della Liberazione dal nazifascismo e della Costituzione.

Si tratta di una petizione da inviare al presidente della Repubblica Ciampi, ai parlamentari delle circoscrizioni e all'Anpi. I moduli per la raccolta delle firme si possono ritirare anche in Comune.

ANTIFASCISMO

Una raccolta di firme contro la riforma

«Si invitano il presidente della Repubblica e le istituzioni democratiche ad adoperarsi per respingere la riforma costituzionale voluta dall'attuale governo - si legge, tra l'altro, nella petizione -. A rifiutare il riconoscimento del-

Musica, dolci e canti

MONTEVERDI Festa del Primo Maggio densa di appuntamenti per iniziativa del circolo Badivecchia e il patrocinio del Comune. Si è cominciato ieri quando i soci del circolo hanno portato nelle case di Monteverdi e Canneto il "maggio", un limone legato ad un ramo di alloro, come augurio di prosperità. Si prosegue stamani con l'apertura della mostra hobby-collezionismo-modellismo nel salone parrocchiale e nella sala consiliare: espongono appassionati del luogo e di vari comuni della costa e dell'Alta Valdicecina. Nel pomeriggio, alle 15, apertura dello stand gastronomico in piazza Convento per la merenda, quindi dalle 16 alle 18 "Peccati di gola", gara di dolci fatti in casa, con assaggi gratuiti e votazione popolare. Poi concerto della filarmonica Mascagni nelle vie del centro storico ed esibizione dei "Maggerini" dopo un intenso tour che li avrà portati a cantare durante tutta la giornata nei poderi del territorio. A conclusione della festa, la grigliata in piazza.

la qualifica di militari belligeranti a quanti prestarono servizio militare dal 1943 al 1945, nell'esercito della Repubblica di Salò».

I firmatari della petizione «si impegnano a sostenere tutte le iniziative a difesa della Costituzione, aderendo fin da subito ai costituenti comitati per il referendum abrogativo delle riforme costituzionali imposte dall'attuale governo».

La Provincia chiede sconti per l'Altair

SALINE. Anche l'assessore provinciale all'Ambiente Valter Picchi sostiene la richiesta di riduzione del costo dell'energia elettrica per l'Altair di Saline di Volterra avanzata al governo da Enti locali e parlamentari della Valdicecina. Picchi, che aveva già scritto una lettera all'allora ministro delle Attività produttive Marzano, con l'insediamento del nuovo governo, torna sulla questione Altair.

«La società - dice - utilizza circa 96 milioni di Kwh/anno. I concorrenti italiani sono di dimensioni medie 5 volte superiori; E mentre Altair paga il suo consumo per interno, gli altri hanno costi 5 volte inferiori».

Di qui la richiesta di una modifica al decreto in materia - decreto di cui attualmente è in corso la conversione in legge - che porti all'applicazione nei territori delle Comunità montane (e quindi all'Altair) di disposizioni particolari già previste in altre aree del Paese, come per esempio la Sardegna.

IN BREVE

● **Artigiani in mostra.** Cinque artigiani, di età ed esperienze diverse, espongono le loro specialità nel centro storico di Volterra, in piazza dei Priori: è l'iniziativa prevista da mercoledì 4 a martedì 10 maggio sotto le logge di Palazzo Pretorio. I cinque protagonisti: Maria Grazia Gazzarri (complementi d'arredo in alabastro), Leman Gennai (calzature e pelletteria), Andrea Martini (cornici e complementi in legno), Duska Pantani (candele decorate) ed Elisabetta Pescucci (bigiotteria ecologica).

● **Consiglio comunale.** Venerdì 6 maggio alle 16 si svolgerà il consiglio comunale in seduta straordinaria. All'ordine del giorno, tra gli altri argomenti, c'è il programma di miglioramento agricolo ambientale consistente nella costruzione di un capannone agricolo in località Purreta.

● **Promozione turistica.** Il Comune di Pomarance organizza per i giorni 9, 10 e 11 giugno un educational per la promozione turistica. Parteciperanno diversi giornalisti specializzati che saranno ospitati a Pomarance e guidati alla scoperta delle attrattive ambientali, naturalistiche, storiche e culturali del territorio comunale. L'itinerario sarà incentrato su geotermia e risorse ambientali con visite al Museo della geotermia, alla Rocca Sillana, ai borghi, al Museo Casa Bicocchi e al Palazzo de Larderel.

● **Contributi per gli alloggi.** L'amministrazione comunale di Volterra informa che è pubblicata nell'albo pretorio la graduatoria provvisoria del bando generale per l'assegnazione di alloggi di Erp del 18 ottobre 2004 avverso la quale è ammesso ricorso entro un periodo di 30 giorni dalla data di pubblicazione. I ricorsi dovranno essere presentati presso l'ufficio casa del Comune in via dei Sarti, 15 (aperto al pubblico il martedì e giovedì dalle ore 8.15 alle ore 13.15 e dalle ore 15 alle 18, il venerdì dalle ore 8.15 alle ore 13.15). Per chiarimenti sulla graduatoria rivolgersi all'ufficio casa del Comune di Volterra (telefono 0588 86050).

● **Commedia brillante.** "La fortuna si diverte", Una commedia brillante in tre atti, è andata in scena ieri sera al teatro dei Coraggiosi. L'hanno presentata gli attori della compagnia del "Teatro stabile" di Guardistallo. La commedia, scritta da Athos Setti, si avvaleva della regia di Patrizia D'Amato. Ecco gli attori in scena: Aldo Caroti, Manuela Santini, Cristina D'Amato, Riccardo, David e Michele Uliivieri, Gabriella Vanarelli, Manola Scali, Fiorella Argelassi, Vinicio Bianchi e Lorenzo Genuini.